

**Master LLCER Etudes Romanes Spécialité Italien**

**Parcours Recherche**

**Parcours codiplomation La Sapienza**

**Parcours codiplomation Milan**

**Programme 2025/2026**



**UFR ETUDES ITALIENNES  
Campus Malesherbes  
108 Bld Malesherbes  
75017 PARIS  
Téléphone : 01.43.18.41.67  
Mail : [Lettres-EtudesItaliennes@admp6.jussieu.fr](mailto:Lettres-EtudesItaliennes@admp6.jussieu.fr)**

**Directeur** : M. le Professeur Davide Luglio

**Directrice adjointe** : Mme Lucie Comparini

Domaine : **ARTS, LETTRES ET CIVILISATIONS**  
Mention : **LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES**  
Spécialité : **ÉTUDES ROMANES**  
Option : **ITALIEN**

**Responsable du parcours Recherche :**

M. le professeur Andrea FABIANO

**Responsable du parcours Recherche en co-diplomation avec l'Université La Sapienza de Rome :**

M. le professeur Andrea FABIANO

**Responsable du parcours Recherche en co-diplomation avec l'Université de Milan :**

M. le professeur Davide LUGLIO

**Responsable du Master MEEF et Agrégation et des Modules concours**

M. le professeur Davide LUGLIO

**Responsable ERASMUS :**

M. Paolo DESOGUS

**Renseignements pratiques**

**Secrétariat :**

Centre Malesherbes, 108, boulevard Malesherbes, 75017 Paris

3e étage, bureau 324 - Tél. : 01 43 18 41 67

E-mail : [Lettres-EtudesItaliennes@admp6.jussieu.fr](mailto:Lettres-EtudesItaliennes@admp6.jussieu.fr)

**Horaires d'ouverture**

Du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h30

**Toutes les informations concernant l'UFR ETUDES ITALIENNES seront publiées sur l'ENT :**  
<https://ent.sorbonne-universite.fr/lettres-etudiants/fr/mon-ufr/etudes-italiennes/actualites.html>

## Composition de l'équipe de formation

### Professeurs des universités

Mme le professeur Frédérique DUBARD de GAILLARBOIS  
M. le professeur Andrea FABIANO  
M. le professeur Manuele GRAGNOLATI  
M. le professeur Davide LUGLIO

### Maîtres de conférences

Mme Marguerite BORDRY  
Mme Lucie COMPARINI  
Mme Silvia DE MIN  
M. Paolo DESOGUS  
M. Stéphane MIGLIERINA  
Mme Alessandra STAZZONE



LETTRES  
SORBONNE  
UNIVERSITÉ  
D.E.V.E.

## CALENDRIER FACULTAIRE 2025 - 2026

(hors écoles internes : Celsa et INSPÉ)

ayant reçu des avis favorables du conseil de la Faculté des Lettres le 13 mai 2025, et de la Commission de la Formation et de la Vie Universitaire de Sorbonne Université le 05 juin 2025

1<sup>er</sup> semestre : du 15 septembre 2025 au 16 janvier 2026 inclus / 2<sup>nd</sup> semestre : du 26 janvier au 29 juin 2026 inclus

Fin d'année universitaire : le 30 septembre 2026 (stages non crédités d'ECTS des cursus Licence, Master 1 et Master 2 R) ou le 14 décembre 2026 (stages crédités d'ECTS en Master 2 P)

2025												2026											
SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE	JANVIER	FEBVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE				
1 L	1 M	1 S	1 L	1 J	1 D	1 D	1 M	1 V	1 L	1 M	1 S	1 M	1 L	1 M	1 S	1 M	1 L	1 M	1 S				
2 M	2 J	2 D	2 M	2 V	2 L	2 L	2 J	2 S	2 M	2 M	2 D	2 M	2 L	2 M	2 D	2 M	2 L	2 M	2 D				
3 M	3 V	3 L	3 M	3 S	3 M	3 M	3 V	3 D	3 M	3 V	3 L	3 J	3 D	3 M	3 J	3 L	3 M	3 D	3 M				
4 J	4 S	4 M	4 J	4 S	4 M	4 M	4 S	4 L	4 J	4 S	4 M	4 V	4 S	4 M	4 V	4 M	4 S	4 M	4 V				
5 V	5 D	5 M	5 V	5 L	5 J	5 J	5 D	5 M	5 V	5 D	5 M	5 S	5 D	5 M	5 S	5 M	5 S	5 M	5 S				
6 S	6 L	6 J	6 S	6 M	6 V	6 V	6 L	6 M	6 S	6 L	6 J	6 D	6 L	6 M	6 S	6 J	6 D	6 L	6 M				
7 D	7 M	7 V	7 D	7 M	7 S	7 S	7 M	7 J	7 D	7 M	7 V	7 L	7 D	7 M	7 V	7 V	7 L	7 D	7 M				
8 L	8 M	8 S	8 L	8 J	8 D	8 D	8 M	8 V	8 L	8 M	8 S	8 M	8 L	8 M	8 S	8 S	8 M	8 L	8 M				
9 M	9 J	9 D	9 M	9 V	9 L	9 L	9 J	9 S	9 M	9 J	9 D	9 M	9 L	9 M	9 S	9 D	9 M	9 L	9 M				
10 M	10 V	10 L	10 M	10 S	10 M	10 M	10 V	10 D	10 M	10 V	10 L	10 J	10 L	10 M	10 D	10 L	10 J	10 M	10 D				
11 J	11 S	11 M	11 J	11 D	11 M	11 M	11 S	11 L	11 J	11 S	11 M	11 V	11 L	11 M	11 D	11 M	11 V	11 L	11 M				
12 V	12 D	12 M	12 V	12 L	12 J	12 J	12 D	12 M	12 V	12 D	12 M	12 S	12 L	12 M	12 S	12 M	12 S	12 L	12 M				
13 S	13 L	13 J	13 S	13 M	13 V	13 V	13 L	13 M	13 S	13 L	13 J	13 D	13 L	13 M	13 D	13 J	13 D	13 L	13 M				
14 D	14 M	14 V	14 D	14 M	14 S	14 S	14 L	14 J	14 D	14 M	14 V	14 L	14 L	14 M	14 V	14 L	14 L	14 M	14 V				
15 L	15 M	15 S	15 L	15 J	15 D	15 D	15 M	15 V	15 L	15 M	15 S	15 M	15 L	15 M	15 S	15 S	15 M	15 L	15 M				
16 M	16 J	16 D	16 M	16 V	16 L	16 L	16 J	16 S	16 M	16 J	16 D	16 M	16 L	16 M	16 S	16 D	16 M	16 L	16 M				
17 M	17 V	17 L	17 M	17 S	17 M	17 M	17 V	17 D	17 M	17 M	17 L	17 D	17 L	17 M	17 S	17 L	17 J	17 V	17 M				
18 J	18 S	18 M	18 J	18 D	18 M	18 M	18 S	18 L	18 J	18 S	18 M	18 V	18 L	18 M	18 S	18 L	18 V	18 M	18 S				
19 V	19 D	19 M	19 V	19 L	19 J	19 J	19 D	19 M	19 V	19 D	19 M	19 S	19 L	19 M	19 S	19 L	19 V	19 M	19 S				
20 S	20 L	20 J	20 S	20 M	20 V	20 V	20 L	20 M	20 S	20 L	20 J	20 D	20 L	20 M	20 S	20 J	20 D	20 L	20 M				
21 D	21 M	21 V	21 D	21 M	21 S	21 S	21 M	21 J	21 D	21 M	21 V	21 L	21 L	21 M	21 S	21 V	21 L	21 M	21 S				
22 L	22 M	22 S	22 L	22 J	22 D	22 D	22 M	22 V	22 L	22 M	22 S	22 M	22 L	22 M	22 D	22 S	22 M	22 L	22 M				
23 M	23 J	23 D	23 M	23 V	23 L	23 L	23 J	23 S	23 M	23 J	23 D	23 M	23 L	23 M	23 D	23 M	23 L	23 M	23 D				
24 M	24 V	24 L	24 M	24 S	24 M	24 M	24 V	24 D	24 M	24 V	24 L	24 J	24 L	24 M	24 S	24 L	24 J	24 M	24 D				
25 J	25 S	25 M	25 J	25 D	25 M	25 M	25 S	25 L	25 J	25 M	25 M	25 S	25 L	25 J	25 D	25 M	25 V	25 L	25 M				
26 V	26 D	26 M	26 V	26 L	26 J	26 J	26 D	26 M	26 V	26 D	26 M	26 S	26 L	26 M	26 V	26 D	26 S	26 L	26 M				
27 S	27 L	27 J	27 S	27 M	27 V	27 V	27 L	27 M	27 S	27 L	27 J	27 D	27 L	27 M	27 S	27 L	27 D	27 L	27 M				
28 D	28 M	28 V	28 D	28 L	28 J	28 J	28 M	28 V	28 L	28 M	28 S	28 M	28 L	28 M	28 V	28 L	28 D	28 L	28 M				
29 L	29 M	29 S	29 L	29 D	29 M	29 S	29 M	29 J	29 L	29 M	29 S	29 M	29 L	29 M	29 V	29 M	29 L	29 M	29 D				
30 M	30 J	30 D	30 M	30 V	30 L	30 L	30 J	30 S	30 M	30 J	30 D	30 M	30 L	30 M	30 V	30 D	30 M	30 L	30 M				
31 V	31 V	31 M	31 M	31 S	31 M	31 M	31 D	31 L	31 M	31 V	31 L	31 D	31 L	31 M	31 S	31 L	31 D	31 L	31 M				

9 ouverture Inscriptions Pédagogiques en ligne (IPweb) semestre 1

15 fin d'année universitaire 2024-2025 / stages M2 P après jurys

19 ouverture Inscriptions Pédagogiques en ligne (IPweb) semestre 2

30 fin d'année universitaire 2025-2026 / stages L, M1 et M2 R

30 fin d'année universitaire 2025-2026 / stages L, M1 et M2 R

14 fin d'année universitaire 2025-2026 / stages M2 P après jurys

- Licence et Master : périodes de cours
- Licence : périodes de révision tutorée pour Contrôle Mixte et Contrôle Terminal
- Examens : session initiale (2 périodes : janvier et mai)
- Examens : session de rattrapage S1 et S2 (juin)
- Jurys de Licence (y compris dérogatoires)
- Jurys de Master (y compris dérogatoires)
- Publication des résultats
- Interruption d'études
- Dimanches / Jours fériés

## MCC des enseignements dispensés au sein de l'UFR Etudes Italiennes - CQ 2025-2029

## MASTER

EC 2025-2029	Intitulé	Modalités de Contrôle CT/CM/CCI	Pendant le semestre	Examen de Janvier	Session de Rattrapage			
					Etudiants concernés	Durée préparation par étudiant	durée de l'oral par étudiant	Report Note Session 1
SEMESTRE 1								
M1ITLCON	Séminaire Littérature Contemporaine	CCI	100%	non				oui
M1ITLMAG	Séminaire Littérature Moyen Age	CCI	100%	non				oui
M1ITLMOD	Séminaire Littérature Moderne	CCI	100%	non				oui
M1ITLREN	Séminaire Littérature de la Renaissance	CCI	100%	non				oui
M1ITSTRA	Séminaire transversal	CCI	100%	non				oui
M1ITHUMN	Humanité numérique	CCI	100%	non				oui
M1ITSPE1	Séminaire spécialité 1	CCI	100%	non				oui
M1ITSPE2	Séminaire spécialité 2	CCI	100%	non				oui
M1ITTRA1	Traduction 1	CCI	100%	non				oui
M1ITTRA2	Traduction 2	CCI	100%	non				oui
SEMESTRE 2								
M2ITLCON	Séminaire Littérature Contemporaine	CCI	100%	non				oui
M2ITLMAG	Séminaire Littérature Moyen Age	CCI	100%	non				oui
M2ITLMOD	Séminaire Littérature Moderne	CCI	100%	non				oui
M2ITLREN	Séminaire Littérature de la Renaissance	CCI	100%	non				oui
M2ITSPE1	Séminaire spécialité 1	CCI	100%	non				oui
M2ITSPE2	Séminaire spécialité 2	CCI	100%	non				oui
M2ITMETH	Méthodologie recherche	CCI	100%	non				oui
M2ITHUMN	Humanité numérique	CCI	100%	non				oui
M2ITTRA1	Traduction 1	CCI	100%	non				oui
M2ITTRA2	Traduction 2	CCI	100%	non				oui
M2ITSTOP	Stage	CCI	100%	non				oui
SEMESTRE 3								
M3ITLCON	Séminaire Littérature Contemporaine	CCI	100%	non				oui
M3ITLMAG	Séminaire Littérature Moyen Age	CCI	100%	non				oui
M3ITLMOD	Séminaire Littérature Moderne	CCI	100%	non				oui
M3ITLREN	Séminaire Littérature de la Renaissance	CCI	100%	non				oui
M3ITSPE1	Séminaire spécialité 1	CCI	100%	non				oui
M3ITSPE2	Séminaire spécialité 2	CCI	100%	non				oui
M3ITRMUE	Journées d'études	CCI	100%	non				oui
M3ITHUMN	Humanité numérique	CCI	100%	non				oui
M3ITTRA1	Traduction 1	CCI	100%	non				oui
M3ITTRA2	Traduction 2	CCI	100%	non				oui
M3ITSTOP	Stage	CCI	100%	non				oui
SEMESTRE 4								
M4ITLCON	Séminaire Littérature Contemporaine	CCI	100%	non				oui
M4ITLMAG	Séminaire Littérature Moyen Age	CCI	100%	non				oui
M4ITLMOD	Séminaire Littérature Moderne	CCI	100%	non				oui
M4ITLREN	Séminaire Littérature de la Renaissance	CCI	100%	non				oui
M4ITSPE1	Séminaire spécialité 1	CCI	100%	non				oui
M4ITSPE2	Séminaire spécialité 2	CCI	100%	non				oui
M4ITMETH	Méthodologie recherche	CCI	100%	non				oui
M4ITHUMN	Humanité numérique	CCI	100%	non				oui
M4ITRMEM	Mémoire	CCI	100%	non				oui

## PRESENTATION

L'UFR d'Études italiennes a pour mission l'enseignement et la recherche dans le domaine de la langue, de la littérature et de la culture italiennes.

Nos cours ne se limitent pas à la richesse de la littérature italienne de Dante et Pétrarque à L'Arioste, du Tasse à Goldoni, de Machiavel à Pasolini ; mais elles proposent aussi des cours spécifiques sur le cinéma, sur le théâtre et l'opéra ainsi que sur l'ensemble de la riche culture artistique de la Péninsule italienne.

L'attention pour les questions essentielles de civilisation permet d'aborder l'histoire, les problématiques sociétales ainsi que politiques et économiques de l'Italie moderne et contemporaine et d'appréhender les enjeux d'une nation en constant mouvement.

La valorisation des compétences des étudiants est accompagnée tout au long du parcours par un suivi personnalisé.

La formation en co-diplomation avec l'Université La Sapienza de Rome ou l'Université de Milan permet l'obtention d'un diplôme français de Master et d'un diplôme italien de Laurea specialistica.

Cette formation se déroule en alternance à la Faculté des Lettres de Sorbonne Université (semestres 1 et 4) et à La Sapienza de Rome ou La Statale de Milan (semestres 2 et 3).

## OBJECTIFS ET COMPETENCES VISEES

### Les savoirs spécifiques :

Culture en civilisation, littérature et linguistique italiennes et en interculturelité :

1. Connaissances sur le contexte historique, politique, social, économique, littéraire et artistique italien
2. Connaissances sur l'identité et les références culturelles italiennes
3. Connaissances sur les relations interculturelles de l'Italie avec les autres aires culturelles
4. Connaissances linguistiques et cognitives

### Les savoir-faire spécifiques :

Analyse et synthèse critiques :

1. Analyse critique littéraire, linguistique et historique du discours, de textes et d'images
2. Analyse de l'utilisation de l'image dans les sociétés
3. Observation critique de situations de politique étrangère

## STAGE

- Les stages sont choisis par les étudiants en conformité avec leur parcours d'études (liens avec la culture, les langues, le spectacle, l'édition, l'enseignement, l'administration, le tourisme). L'accord de l'UFR pour le type de stage choisi est nécessaire.

- Les stages sont d'une durée brève, entre un mois et deux mois (à 35 heures par semaine), ils ne peuvent officiellement excéder deux mois. Ils s'effectuent en fractionner ou en un seul tenant, y compris pendant les vacances, en présence ou à distance, en France ou à l'étranger. Ils ne dispensent cependant pas des cours.

- La convention de stage est à faire signer par les deux organismes deux semaines à l'avance (voir le site du bureau des stages de la Sorbonne pour la convention).

- Un rapport de stage (avec éléments de preuves du travail effectué) à remettre à l'UFR est nécessaire pour la mise en moyenne de l'évaluation du tuteur de stage de l'organisme d'accueil.

- En cas de problème d'emploi du temps ou de délais, le stage peut être effectué en dehors du semestre concerné dans l'année universitaire, la note étant alors intégrée après-coup avec l'accord préalable de l'UFR.
- Les stages courts ne sont officiellement pas soumis à la rémunération. En cas de rémunération, la convention l'indique, mais dans les limites du volume horaire à ne pas dépasser (deux mois à 35 heures par semaine).

## Fiche semestre Master 1 et 2

Mention : L.L.C.E.R

Spécialité : Etudes Romanes Recherche Option Italien

1 <sup>ère</sup> année Master	
Semestre 1 – 30 ECTS	Semestre 2 – 30 ECTS
<b>UE1 - Enseignements de spécialité – 14 ECTS</b> EC1 Séminaires littérature (2 au choix) ou Traduction (1 et 2) EC2 Séminaire de spécialité	<b>UE1 - Enseignements de spécialité – 16 ECTS</b> EC1 Séminaires littérature (2 au choix) ou Traduction (1 et 2) EC2 Séminaire de spécialité
<b>UE2 – Enseignements méthodologie au choix – 5 ECTS</b> EC1 Séminaire transversal EC2 Humanités numériques	<b>UE2 – Enseignements méthodologie – 14 ECTS (2 au choix)</b> EC1 Méthodologie de la recherche EC2 Humanités numériques EC3 Stage court durée 2 mois
<b>UE3 – Langue vivante 2 — 5 ECTS</b> - voir les Ufr de langue	
<b>UE4 – Enseignements à choix – 6 ECTS</b> EC1 Séminaire à choix	

2 <sup>ème</sup> année Master	
Semestre 3 – 30 ECTS	Semestre 4 – 30 ECTS
<b>UE1 - Enseignements de spécialité – 14 ECTS</b> EC1 Séminaires littérature (2 au choix) ou Traduction (1 et 2) EC2 Séminaire de spécialité	<b>UE1 - Enseignements de spécialité – 8 ECTS</b> 1 Séminaire de recherche
<b>UE2 – Enseignements Méthodologie – 10 ECTS (2 au choix)</b> EC1 Journées d'études EC2 Humanités numériques EC3 Stage court durée 2 mois	<b>UE2 – Enseignements méthodologie au choix – 5 ECTS</b> EC1 Méthodologie de la recherche – réservé si stage en M1 EC2 Humanités numériques
<b>UE4 – Enseignements à choix – 6 ECTS</b> EC1 Séminaire à choix	<b>UE3 – Soutenance du mémoire – 17 ECTS</b>

## Fiche semestre Master 1 et 2

Mention : L.L.C.E.R

Spécialité : Etudes Romanes Recherche Co diplomation La Sapienza

1 <sup>ère</sup> année Master	
Semestre 1 – 30 ECTS	Semestre 2 – 30 ECTS Départ des étudiants de la Faculté de Lettres à Rome Arrivée des étudiants de l'Université La Sapienza à Paris
<b>UE1 - Enseignements de spécialité – 14 ECTS</b> EC1 Séminaires littérature (2 au choix) ou Traduction (1 et 2) EC2 Séminaire de spécialité	<b>UE1 - Enseignements de spécialité – 14 ECTS</b> EC1 Séminaire extérieur (1 au choix) UFR de Littérature française UFR de Latin UFR d'Histoire UFR Art et Archéologie UFR Langue française EC2 Séminaire de spécialité (1 au choix) au sein de l'UFR Etudes Italiennes
<b>UE2 – Enseignements méthodologie au choix – 5 ECTS</b> EC1 Séminaire transversal EC2 Humanités numériques	<b>UE2 – Enseignements méthodologie – 8 ECTS (2 au choix)</b> EC1 Méthodologie de la recherche
<b>UE3 – Langue vivante 2 — 5 ECTS</b> - voir les Ufr de langue	<b>UE3 – Enseignement ouverture– 8 ECTS (1 au choix)</b> Séminaire extérieur ou au sein de l'UFR Etudes italiennes
<b>UE4 – Enseignements à choix – 6 ECTS</b> EC1 Séminaire à choix	<b>UE99 – SIAL FLE sans ECTS</b>

2 <sup>ème</sup> année Master	
Semestre 3 – 30 ECTS Départ des étudiants de la Faculté de Lettres à Rome Arrivée des étudiants de l'Université La Sapienza à Paris	Semestre 4 – 30 ECTS
<b>UE1 - Enseignements de spécialité – 14 ECTS</b> EC1 Séminaire extérieur (1 au choix) UFR de Littérature française UFR de Latin UFR d'Histoire UFR Art et Archéologie UFR Langue française EC2 Séminaire de spécialité (1 au choix) au sein de l'UFR Etudes Italiennes	<b>UE1 - Enseignements de spécialité – 8 ECTS</b> 1 Séminaire de recherche
<b>UE2 – Enseignements Méthodologie – 8 ECTS (1 au choix)</b> EC1 Journées d'études EC2 Humanités numériques	<b>UE2 – Enseignements méthodologie au choix – 5 ECTS</b> EC1 Méthodologie de la recherche – réservé si stage en M1 EC2 Humanités numériques
<b>UE3 – Enseignement ouverture – 8 ECTS (1 au choix)</b> Séminaire extérieur ou au sein de l'UFR Etudes italiennes	<b>UE3 – Soutenance du mémoire – 17 ECTS</b>

## Fiche semestre Master 1 et 2

Mention : L.L.C.E.R

Spécialité : Etudes Romanes Recherche Co diplomation La Statale de Milan

1 <sup>ère</sup> année Master	
Semestre 1 – 30 ECTS	Semestre 2 – 30 ECTS Départ des étudiants de la Faculté de Lettres à Milan Arrivée des étudiants de l'Université de Milan à Paris
<b>UE1 - Enseignements de spécialité – 14 ECTS</b> EC1 Séminaires littérature (2 au choix) ou Traduction (1 et 2) EC2 Séminaire de spécialité	<b>UE1 - Enseignements de spécialité – 14 ECTS</b> EC1 Séminaire extérieur (1 au choix) UFR de Littérature française UFR de Latin UFR d'Histoire UFR Art et Archéologie UFR Langue française EC2 Séminaire de spécialité (1 au choix) au sein de l'UFR Etudes Italiennes
<b>UE2 – Enseignements méthodologie au choix – 5 ECTS</b> EC1 Séminaire transversal EC2 Humanités numériques	<b>UE2 – Enseignements méthodologie – 8 ECTS (2 au choix)</b> EC1 Méthodologie de la recherche
<b>UE3 – Langue vivante 2 — 5 ECTS</b> - voir les Ufr de langue	<b>UE3 – Enseignement ouverture– 8 ECTS (1 au choix)</b> Séminaire extérieur ou au sein de l'UFR Etudes italiennes
<b>UE4 – Enseignements à choix – 6 ECTS</b> EC1 Séminaire à choix	<b>UE99 – SIAL FLE sans ECTS</b>

2 <sup>ème</sup> année Master	
Semestre 3 – 30 ECTS Départ des étudiants de la Faculté de Lettres à Milan Arrivée des étudiants de l'Université de Milan à Paris	Semestre 4 – 30 ECTS
<b>UE1 - Enseignements de spécialité – 14 ECTS</b> EC1 Séminaire extérieur (1 au choix) UFR de Littérature française UFR de Latin UFR d'Histoire UFR Art et Archéologie UFR Langue française EC2 Séminaire de spécialité (1 au choix) au sein de l'UFR Etudes Italiennes	<b>UE1 - Enseignements de spécialité – 8 ECTS</b> 1 Séminaire de recherche
<b>UE2 – Enseignements Méthodologie – 8 ECTS (1 au choix)</b> EC1 Journées d'études EC2 Humanités numériques	<b>UE2 – Enseignements méthodologie au choix – 5 ECTS</b> EC1 Méthodologie de la recherche – réservé si stage en M1 EC2 Humanités numériques
<b>UE3 – Enseignement ouverture – 8 ECTS (1 au choix)</b> Séminaire extérieur ou au sein de l'UFR Etudes italiennes	<b>UE3 – Soutenance du mémoire – 17 ECTS</b>

## SEMESTRE 1

### UE 1 – Enseignements de spécialité

#### EC1 – Séminaire de Littérature ou traduction –

#### Liste Séminaire de Littérature – (2 séminaires au choix)

##### M1ITLMOD – Séminaire Littérature moderne

###### Séminaire de M. Andrea Fabiano

###### *Ippolito Nievo : Le confessioni di un Italiano*

Le séminaire, en italien, est ouvert aux étudiants non-spécialistes et aux doctorants

Le séminaire étudiera le grand roman d'Ippolito Nievo selon deux points d'analyse : le rapport avec l'histoire et l'évolution du genre roman postromantique à la moitié du XIXe siècle.

Nievo trace, en effet, un cheminement de réflexion sur l'histoire contemporaine et le passage de l'Ancien régime à la modernité du Risorgimento, en dépassant les codes du roman historique de l'époque romantique et en développant une nouvelle forme roman.

Édition de référence :

Ippolito Nievo, *Le confessioni d'un Italiano*, Venezia, Marsilio, 2022.

La bibliographie critique sera présentée lors du premier séminaire

##### M1ITLCON – Séminaire Littérature contemporaine

###### Séminaire de M. Davide Luglio

La letteratura della Resistenza

Éditions de référence :

- Calvino Italo, *Il sentiero dei nidi di ragno*, « Oscar Moderni », Milano, Mondadori, 2022.
- Fenoglio Beppe, *Una questione privata*, introduzione di N. Lagioia, Torino, Einaudi, 2022.
- Meneghello Luigi, *I piccoli maestri*, Milano, BUR, 2013.
- Pavese Cesare, *La casa in collina*, introduzione di M. Marchesini, Milano, Feltrinelli, 2022.
- Viganò Renata, *L'Agnese va a morire*, introduzione di S. Vassalli, Torino, Einaudi, 2014.

La bibliographie critique sera présentée lors du premier séminaire

##### M1ITLREN – Séminaire Littérature de la renaissance

###### Séminaire de Mme Frédérique Dubard de Gaillarbois

###### *Torquato Tasso : Gerusalemme liberata*

Édition de référence :

Torquato Tasso, *Gerusalemme liberata*, a cura di Claudio Gigante e Tancredi Artico, « Nuovi oscar classici », Milano, Mondadori, 2022.

**Les textes soumis à l'explication de texte orale se limitent à la liste suivante :**

- Canto I, 45-49
- Canto II, 38-42
- Canto III, 3-9
- Canto IV, 1-7
- Canto IV, 85-90
- Canto VI, 81-89
- Canto VII, 1-6

Canto X, 8-16  
Canto XII, 51-56  
Canto XII, 64-69  
Canto XIII, 70-80  
Canto XIV, 51-55  
Canto XIV, 65-71  
Canto XV, 23-32  
Canto XVI, 9-19  
Canto XVII, 86-95  
Canto XIX, 104-114  
Canto XX, 61-68  
Canto XX, 127-136

### **M1ITLMAG – Séminaire Littérature du Moyen-âge**

#### **Séminaire de Mme Alessandra Stazzone**

*La poésie comique des Origines (XIIIe-XIVe siècles),*

Édition de référence : *La poesia comica del Medioevo italiano*, sous la direction de Marco Berisso, Milan, Rizzoli, 2011.

### **M1ITSPE1 – Séminaire de spécialité 1**

#### **Séminaire de M. Andrea Fabiano**

*La dramaturgie de Carlo Goldoni entre tradition et expérimentation*

Le séminaire, en italien, est ouvert aux étudiants non-spécialistes et aux doctorants

Le séminaire présentera la dramaturgie de Carlo Goldoni et ses enjeux artistiques et sociétaux. L'analyse des pièces permettra de suivre les différentes étapes et stratégies de travail du dramaturge vénitien : réflexion sur la tradition de la commedia dell'arte, formulation d'une poétique comique, construction d'une comédie « civile », expérimentation tragi-comique, période parisienne.

Œuvres au programme à lire de manière intégrale

- *Il servitore di due padroni*, a cura di Valentina Gallo, introduzione di Siro Ferrone, Venezia, Marsilio, 2011
- *La bottega del caffè*, a cura di Roberta Turchi, Venezia, Marsilio, 2005
- *La locandiera*, a cura di Sara Mamone e Teresa Megale, Venezia, Marsilio, 2007
- *Trilogia della villeggiatura*, a cura di Franco Fido, nota sulla fortuna di Michele Bordin, Venezia, Marsilio, 2005
- *Il genio buono e il genio cattivo*, a cura di Andrea Fabiano, Venezia, Marsilio, 2006

La bibliographie critique sera présentée lors du premier séminaire

### **M1ITSPE 2 – Séminaire de spécialité 2**

#### **Séminaire de M. Davide Luglio**

*Bioesthétique et Anthropocène*

Ce cours propose un parcours critique à travers des œuvres de la littérature italienne contemporaine (des années 1970 à aujourd'hui), en examinant comment la narration littéraire répond à la crise écologique globale et à l'avènement de l'Anthropocène – cette époque géologique marquée par l'impact des activités humaines sur les équilibres naturels.

L'objectif est d'analyser comment écrivains et écrivaines italiens ont représenté la transformation du rapport entre nature, technique et culture, en abordant des thèmes tels que le changement climatique, la destruction des écosystèmes, la fin du monde rural, le traumatisme écologique, la dislocation anthropologique ou encore la redéfinition du sens de l'humain.

Ce cours offre également un espace de réflexion sur les formes du roman, le rôle de l'intellectuel, et la responsabilité esthétique et politique de la narration dans la crise contemporaine.

Bibliographie

## I Théorie

B. Latour, *Face à Gaïa*, Paris, La Découverte, 2015

Ph. Descola, *Par-delà nature et culture*, Paris, Seuil,

Déborah Danowski, Eduardo Viveiros de Castro, *Esiste un mondo a venire? Saggio sulle paure della fine*, Nottetempo, 2017

I. Stengers, *Au temps des catastrophes Résister à la barbarie qui vient*, La découverte, 2009

G. Anders, *Le temps de la fin*, L'Herne, 2007

C. Bonneuil, J-B Fressoz, *L'événement anthropocène*, Paris, Seuil, 2016

Amitav Ghosh, *La grande cécité. Il cambiamento climatico e l'impensabile*, Vicenza, Neri Pozza, 2017.

## II Littérature

1) Durastanti, Claudia. *La straniera*. Milano, La nave di Teseo, 2019.

2) Moresco, Antonio. *Fiaba d'amore*. Milano, Mondadori, 2014; *Canto degli alberi*, Aboca edizioni, 2020

3) Pugno, Laura. *Sirene*. Venezia, Marsilio, 2017.

4) Pecoraro, Francesco. *La vita in tempo di pace*. Milano, Ponte alle grazie, 2013.

5) W. Siti, *La natura è innocente. Due vite quasi vere*, Milano, Rizzoli, 2020

D'autres indications bibliographiques seront fournies en cours.

### Liste Traduction (bloc obligatoire)

#### M1ITTRA1 – Traduction 1 vers le français

Cours assuré par Mme Lucie Comparini

Le cours abordera la spécificité de la traduction théâtrale de textes anciens ou contemporains selon des modalités et des choix qui seront abordés, débattus, avalisés collectivement à partir d'exemple précise et, si possible, dans un véritable projet de traduction complète d'une pièce de théâtre. Cette pratique intègrera l'utilisation de l'IA, le contrôle averti de cette dernière et la nécessaire modification des propositions de traduction dont la pertinence sera également analysée.

Le cours s'adresse à des étudiants qui connaissent l'exercice de la traduction littéraire et qui maîtrisent à un bon niveau l'italien et le français.

Une brochure et une bibliographie seront donnés en début de semestre.

#### M1ITTRA2 – Traduction 2 vers l'Italien

Cours assuré par M. Davide Luglio

Ce cours est consacré à la traduction en italien de textes français empruntés à des auteurs modernes (à partir du dix-septième siècle) et contemporains.

Il est ouvert aux masters recherche, aux masters MEEF et aux agrégatifs d'italien.

### EC1 – Séminaire de spécialité (1 choix)

Cf Liste Séminaire de Littérature

### UE 2 – Enseignements méthodologie (1 choix)

#### M1ITSTRA – Séminaire transversal – Information transmise ultérieurement courant octobre

#### M1ITHUMN – Humanité numérique

Cours assuré par M. Mattéo Zibardi

Ce cours se propose d'introduire les étudiant.e.s au domaine des Humanités Numériques (HN). Les premières séances seront dédiées à l'histoire des HN, ainsi qu'à la discussion critique des approches et des théories

contemporaines à propos de la textualité littéraire en contexte numérique. Ensuite, le cours prévoit une présentation des principaux outils numériques pour la fouille et l'analyse des textes littéraires. Des travaux pratiques permettront également aux étudiant.e.s de s'initier à l'encodage en langage XML et Python, en lien avec leurs intérêts spécifiques et les exigences de leur Mémoire de recherche.

### **UE 3 – Langue vivante 2**

Cf UFRs de langues et SIAL

### **UE 4 – Enseignement complémentaire (1 choix)**

Cf Liste Séminaire de Littérature

## SEMESTRE 2

### UE 1 – Enseignements de spécialité

#### EC1 – Séminaire de Littérature ou traduction –

##### Liste Séminaire de Littérature – (2 séminaires au choix)

#### M2ITLMOD – Séminaire Littérature moderne

Suite du programme du semestre 1

#### M2ITLCON – Séminaire Littérature contemporaine

Suite du programme du semestre 1

#### M2ITLREN – Séminaire Littérature de la renaissance

Suite du programme du semestre 1

#### M2ITLMAG – Séminaire Littérature du Moyen-âge

##### Séminaire de M. Manuele Gragnolati

*La poésie comique des Origines (XIIIe-XIVe siècles), partie 2*

Ce cours constitue la deuxième partie de la préparation à la question n° 1 de l'agrégation d'italien : La poésie comique des Origines (XIIIe-XIVe siècles).

Édition de référence : *La poesia comica del Medioevo italiano*, sous la direction de Marco Berisso, Milan, Rizzoli, 2011.

#### M2ITSPE1 – Séminaire de spécialité 1

##### Séminaire de M. Manuele Gragnolati

*Il Paradiso di Dante*

Ce séminaire propose d'analyser en profondeur le *Paradis*, la dernière partie de la *Divine Comédie* consacrée à la découverte du bonheur ultime et à sa représentation. Bien que le *Paradis* marque l'apogée du voyage de Dante dans l'au-delà et se termine par l'union du sujet avec Dieu, la dernière partie du poème ne signifie pas pour autant un abandon du monde terrestre, qui reste une composante fondamentale de l'œuvre. Le séminaire se concentrera donc sur la manière dont le *Paradis* ouvre à une dimension transcendante tout en continuant à refléter, souvent de manière paradoxale et riche en tensions, les thèmes qui ont caractérisé les parties précédentes du poème : la politique contemporaine, la relation entre l'État et l'Église de Rome, la signification de l'art et de la poésie, l'importance des affections personnelles, la relation entre l'âme et le corps, le rôle du désir et de l'amour.

Ouvrage de référence : Dante Alighieri, *Paradiso*, sous la direction d'Anna Maria Chiavacci Leonardi, Milan, Mondadori, 2005. D'autres références bibliographiques seront fournies pendant le cours.

#### M2ITSPE 2 – Séminaire de spécialité 2

##### Séminaire de Mme Frédérique Dubard de Gaillarbois

*“Non solo nature morte”*

*Corso monografico dedicato a Giovanna Garzoni (1600-1668)*

Al confine tra arte, letteratura e scienza, verranno successivamente studiate la ritrattistica, la produzione religiosa, la produzione scientifica, oltre alle famose nature morte di G. Garzoni.

Ma andrà anche indagata la vita movimentata della pittrice : dal matrimonio con Tiberio Tinelli alle varie tappe della carriera artistica (Venezia, Napoli, Torino, Firenze, Roma, Parigi e Londra...)

Saranno privilegiate le fonti letterarie : dagli stessi scritti della Garzoni alla ricezione critica di cui furono oggetto le sue opere.

Saranno indagati i rapporti con scienziati, letterati e colleghi.i.e onde capire meglio l'arte ma anche la personalità dell' « insigne miniatrice ».

Bibliografia :

Sheila Barker, **“Marvellously gifted’: Giovanna Garzoni’s first visit to the Medici court”**, in *The Burlington Magazine*, **160**, 2018, pp. 654-659.

« *La grandezza dell’universo nell’arte di Giovanna Garzoni*», a cura di Sheila Barker, Firenze, Sillabe, 2020.

Francesca Bottacin, « Appunti per il soggiorno veneziano di Giovanna Garzoni : documenti inediti », *Arte veneta* : rivista trimestrale di storia, N. 52 (1998), fasc. 1, p. 141-147.

Francesca Bottacin, *Tiberio Tinelli, pittore e cavaliere (1587-1639)*, Mariano del Friuli : Edizioni della Laguna, 2004.

Gerardo Casale, *Giovanna Garzoni “Insigne miniatrice” 1660-1870*, Milano-Roma, 1991.

*Dames du baroque: femmes peintres dans l’Italie du XVIe et XVIIe siècles*, ed. Valentine De Beir, Francesco Solinas, Alain Tapié, MSK, 2018.

Frédérique Dubard de Gaillarbois, « Sapendo benissimo esser nata al mondo per dover una volta morire”. De la peur de mourir à *l’ars moriendi*: hypothèse sur la mort comme fil conducteur de la vie et l’œuvre de Giovanna Garzoni », *La mort au féminin*, Les femmes et la mort dans la culture italienne du Moyen Âge à nos jours, ed. M. Bordry, Paris, Spartacus Idh, 2025, p. 235-272.

<https://spartacus-idh.com/fr/ut-pictura-poesis/144-144.html>

Mary D. Garrard, *“The Not-So Still Lifes of Giovanna Garzoni,”* , “The Immensity of the Universe” in the Art of Giovanna Garzoni, *exh. cat., Florence, “La grandezza dell’universo” nell’arte di Giovanna Garzoni* », a cura di Sheila Barker, Firenze, Sillabe, 2020.

Maria Gabriella Mazzocchi, *Ritratto di una vecchia signora: il dipinto della Pinacoteca di Ascoli Piceno raffigurante Giovanna Garzoni*, in “Proposte e Ricerche”, anno XXVIII, n°54, 2005.

Fiorella Pagotto, *Un effimero matrimonio artistico: il pittore Tiberio Tinelli e Giovanna Garzoni, pittrice e musicista*, « Aldebaran » V, Storia dell’arte, 2019.

Lucia Tongiorgi Tomasi, *Giovanna Garzoni tra arte e scienza: il panorama floreale/floristico del suo tempo*, “La grandezza dell’universo” nell’arte di Giovanna Garzoni », a cura di Sheila Barker, Firenze, Sillabe, 2020, p. 78-87.

Sitographie

<https://www.doaks.org/resources/rare-books/piante-varie>

Vidéo

Francesco Solinas, « Scienza e arte nella Roma dei primi Lincei Il caso di Giovanna Garzoni (1600 – 1670) il caso di Giovanna Garzoni (1600 – 1670) pittrice al servizio della Nuova Scienza. Nuove riflessioni sul Codice di Dumbarton Oaks, sull’ Erbario Miniato di Windsor e sui Libri dipinti della Syntaxis Plantaria di Federico Cesi, di Francesco Solinas. Conférence en ligne.

<https://www.youtube.com/watch?v=4oLIQMA42qU>

### Liste Traduction (bloc obligatoire)

#### M2ITTRA1 – Traduction 1

Suite du programme du semestre 1

#### M2ITTRA2 – Traduction 2

Suite du programme du semestre 1

### EC1 – Séminaire de spécialité (1 choix)

Cf Liste Séminaire de Littérature

## UE 2 – Enseignements méthodologie (2 choix)

### M2ITMETH – Méthodologie de la recherche

Séminaire de M. Andrea Fabiano

#### *Méthodologie de la recherche dans le domaine des Études italiennes*

Il séminaire présentera certains aspects del lavoro del ricercatore nell'ambito dell'Italianistica.

- modalità della redazione di una bibliografia scientifica
- modalità di citazione bibliografica
- digital humanities
- modalità di redazione di un rapporto scientifico
- modalità di analisi di una conferenza/seminario scientifico
- modalità di valutazione di un manoscritto scientifico per pubblicazione
- modalità di redazione di un articolo scientifico

Le lezioni teoriche saranno integrate dalla partecipazione a seminari e conferenze specifiche che serviranno da materiale operatorio per l'elaborazione delle relazioni scritte degli studenti.

La frequenza è obbligatoria/ L'assiduité est obligatoire

Il séminaire présentera certains aspects del lavoro del ricercatore nell'ambito dell'Italianistica.

- modalità della redazione di una bibliografia scientifica
- modalità di citazione bibliografica
- digital humanities
- modalità di redazione di un rapporto scientifico
- modalità di analisi di una conferenza/seminario scientifico
- modalità di valutazione di un manoscritto scientifico per pubblicazione
- modalità di redazione di un articolo scientifico

Le lezioni teoriche saranno integrate dalla partecipazione a seminari e conferenze specifiche che serviranno da materiale operatorio per l'elaborazione delle relazioni scritte degli studenti.

La frequenza è obbligatoria/ L'assiduité est obligatoire

### M2ITHUMN – Humanité numérique

Suite du programme du semestre 1

### M2ITSTOP – Stage court durée 2 mois

- Les stages sont choisis par les étudiants en conformité avec leur parcours d'études (liens avec la culture, les langues, le spectacle, l'édition, l'enseignement, l'administration, le tourisme). L'accord de l'UFR pour le type de stage choisi est nécessaire.

- Les stages sont d'une durée brève, entre un mois et deux mois (à 35 heures par semaine), ils ne peuvent officiellement excéder deux mois. Ils s'effectuent en fractionner ou en un seul tenant, y compris pendant les vacances, en présence ou à distance, en France ou à l'étranger. Ils ne dispensent cependant pas des cours.

- La convention de stage est à faire signer par les deux organismes deux semaines à l'avance (voir le site du bureau des stages de la Sorbonne pour la convention).

- Un rapport de stage (avec éléments de preuves du travail effectué) à remettre à l'UFR est nécessaire pour la mise en moyenne de l'évaluation du tuteur de stage de l'organisme d'accueil.

- En cas de problème d'emploi du temps ou de délais, le stage peut être effectué en dehors du semestre concerné dans l'année universitaire, la note étant alors intégrée après-coup avec l'accord préalable de l'UFR.

- Les stages courts ne sont officiellement pas soumis à la rémunération. En cas de rémunération, la convention l'indique, mais dans les limites du volume horaire à ne pas dépasser (deux mois à 35 heures par semaine).

## SEMESTRE 3

### UE 1 – Enseignements de spécialité

#### EC1 – Séminaire de Littérature ou traduction –

##### Liste Séminaire de Littérature – (2 séminaires au choix)

#### M3ITLMOD – Séminaire Littérature moderne

##### Séminaire de M. Andrea Fabiano

##### *Ippolito Nievo : Le confessioni di un Italiano*

Le séminaire, en italien, est ouvert aux étudiants non-spécialistes et aux doctorants

Le séminaire étudiera le grand roman d'Ippolito Nievo selon deux points d'analyse : le rapport avec l'histoire et l'évolution du genre roman postromantique à la moitié du XIXe siècle.

Nievo trace, en effet, un cheminement de réflexion sur l'histoire contemporaine et le passage de l'Ancien régime à la modernité du Risorgimento, en dépassant les codes du roman historique de l'époque romantique et en développant une nouvelle forme roman.

Édition de référence :

Ippolito Nievo, *Le confessioni d'un Italiano*, Venezia, Marsilio, 2022.

La bibliographie critique sera présentée lors du premier séminaire

#### M3ITLCON – Séminaire Littérature contemporaine

##### Séminaire de M. Davide Luglio

##### *La letteratura della Resistenza*

Éditions de référence :

- Calvino Italo, *Il sentiero dei nidi di ragno*, « Oscar Moderni », Milano, Mondadori, 2022.
- Fenoglio Beppe, *Una questione privata*, introduzione di N. Lagioia, Torino, Einaudi, 2022.
- Meneghello Luigi, *I piccoli maestri*, Milano, BUR, 2013.
- Pavese Cesare, *La casa in collina*, introduzione di M. Marchesini, Milano, Feltrinelli, 2022.
- Viganò Renata, *L'Agnese va a morire*, introduzione di S. Vassalli, Torino, Einaudi, 2014.

La bibliographie critique sera présentée lors du premier séminaire

#### M3ITLREN – Séminaire Littérature de la renaissance

##### Séminaire de Mme Frédérique Dubard de Gaillarbois

##### *Torquato Tasso : Gerusalemme liberata*

Édition de référence :

Torquato Tasso, *Gerusalemme liberata*, a cura di Claudio Gigante e Tancredi Artico, « Nuovi oscar classici », Milano, Mondadori, 2022.

**Les textes soumis à l'explication de texte orale se limitent à la liste suivante :**

- Canto I, 45-49
- Canto II, 38-42
- Canto III, 3-9
- Canto IV, 1-7
- Canto IV, 85-90
- Canto VI, 81-89
- Canto VII, 1-6
- Canto X, 8-16
- Canto XII, 51-56
- Canto XII, 64-69

Canto XIII, 70-80  
Canto XIV, 51-55  
Canto XIV, 65-71  
Canto XV, 23-32  
Canto XVI, 9-19  
Canto XVII, 86-95  
Canto XIX, 104-114  
Canto XX, 61-68  
Canto XX, 127-136

### M3ITLMAG – Séminaire Littérature du Moyen-âge

#### Séminaire de Mme Alessandra Stazzone

*La poésie comique des Origines (XIIIe-XIVe siècles),*

Édition de référence : *La poesia comica del Medioevo italiano*, sous la direction de Marco Berisso, Milan, Rizzoli, 2011.

### M3ITSPE1 – Séminaire de spécialité 1

#### Séminaire de M. Andrea Fabiano

*La dramaturgie de Carlo Goldoni entre tradition et expérimentation*

Le séminaire, en italien, est ouvert aux étudiants non-spécialistes et aux doctorants

Le séminaire présentera la dramaturgie de Carlo Goldoni et ses enjeux artistiques et sociétaux. L'analyse des pièces permettra de suivre les différentes étapes et stratégies de travail du dramaturge vénitien : réflexion sur la tradition de la commedia dell'arte, formulation d'une poétique comique, construction d'une comédie « civile », expérimentation tragi-comique, période parisienne.

#### Œuvres au programme à lire de manière intégrale

- *Il servitore di due padroni*, a cura di Valentina Gallo, introduzione di Siro Ferrone, Venezia, Marsilio, 2011
- *La bottega del caffè*, a cura di Roberta Turchi, Venezia, Marsilio, 2005
- *La locandiera*, a cura di Sara Mamone e Teresa Megale, Venezia, Marsilio, 2007
- *Trilogia della villeggiatura*, a cura di Franco Fido, nota sulla fortuna di Michele Bordin, Venezia, Marsilio, 2005
- *Il genio buono e il genio cattivo*, a cura di Andrea Fabiano, Venezia, Marsilio, 2006

La bibliographie critique sera présentée lors du premier séminaire

### M3ITSPE 2 – Séminaire de spécialité 2

#### Séminaire de M. Davide Luglio

*Bioesthétique et Anthropocène*

Ce cours propose un parcours critique à travers des œuvres de la littérature italienne contemporaine (des années 1970 à aujourd'hui), en examinant comment la narration littéraire répond à la crise écologique globale et à l'avènement de l'Anthropocène – cette époque géologique marquée par l'impact des activités humaines sur les équilibres naturels.

L'objectif est d'analyser comment écrivaines et écrivains italiens ont représenté la transformation du rapport entre nature, technique et culture, en abordant des thèmes tels que le changement climatique, la destruction des écosystèmes, la fin du monde rural, le traumatisme écologique, la dislocation anthropologique ou encore la redéfinition du sens de l'humain.

Ce cours offre également un espace de réflexion sur les formes du roman, le rôle de l'intellectuel, et la responsabilité esthétique et politique de la narration dans la crise contemporaine.

#### Bibliographie

##### I Théorie

B. Latour, *Face à Gaïa*, Paris, La Découverte, 2015

Ph. Descola, *Par-delà nature et culture*, Paris, Seuil,  
Déborah Danowski, Eduardo Viveiros de Castro, *Esiste un mondo a venire? Saggio sulle paure della fine*,  
Nottetempo, 2017  
I. Stengers, *Au temps des catastrophes Résister à la barbarie qui vient*, La découverte, 2009  
G. Anders, *Le temps de la fin*, L'Herne, 2007  
C. Bonneuil, J-B Fressoz, *L'événement anthropocène*, Paris, Seuil, 2016  
Amitav Ghosh, *La grande cécité. Il cambiamento climatico e l'impensabile*, Vicenza, Neri Pozza, 2017.

## II Littérature

- 1) Durastanti, Claudia. *La straniera*. Milano, La nave di Teseo, 2019.
- 2) Moresco, Antonio. *Fiaba d'amore*. Milano, Mondadori, 2014; *Canto degli alberi*, Aboca edizioni, 2020
- 3) Pugno, Laura. *Sirene*. Venezia, Marsilio, 2017.
- 4) Pecoraro, Francesco. *La vita in tempo di pace*. Milano, Ponte alle grazie, 2013.
- 5) W. Siti, *La natura è innocente. Due vite quasi vere*, Milano, Rizzoli, 2020

D'autres indications bibliographiques seront fournies en cours.

### Liste Traduction (bloc obligatoire)

#### M3ITTRA1 – Traduction 1 vers le français

Cours assuré par Mme Lucie Comparini

Le cours abordera la spécificité de la traduction théâtrale de textes anciens ou contemporains selon des modalités et des choix qui seront abordés, débattus, avalisés collectivement à partir d'exemple précise et, si possible, dans un véritable projet de traduction complète d'une pièce de théâtre. Cette pratique intégrera l'utilisation de l'IA, le contrôle averti de cette dernière et la nécessaire modification des propositions de traduction dont la pertinence sera également analysée.

Le cours s'adresse à des étudiants qui connaissent l'exercice de la traduction littéraire et qui maîtrisent à un bon niveau l'italien et le français.

Une brochure et une bibliographie seront donnés en début de semestre.

#### M3ITTRA2 – Traduction 2 vers l'Italien

Cours assuré par M. Davide Luglio

Ce cours est consacré à la traduction en italien de textes français empruntés à des auteurs modernes (à partir du dix-septième siècle) et contemporains.

### EC1 – Séminaire de spécialité (1 choix)

Cf Liste Séminaire de Littérature

### UE 2 – Enseignements méthodologie (1 choix)

M3ITRJME – Journées d'études – **Publication à surveiller sur l'ENT UFR Etudes Italiennes**

#### M3ITHUMN – Humanité numérique

Cours assuré par M. Mattéo Zibardi

Ce cours se propose d'introduire les étudiant.e.s au domaine des Humanités Numériques (HN). Les premières séances seront dédiées à l'histoire des HN, ainsi qu'à la discussion critique des approches et des théories contemporaines à propos de la textualité littéraire en contexte numérique. Ensuite, le cours prévoit une présentation des principaux outils numériques pour la fouille et l'analyse des textes littéraires. Des travaux pratiques permettront également aux étudiant.e.s de s'initier à l'encodage en langage XML et Python, en lien avec leurs intérêts spécifiques et les exigences de leur Mémoire de recherche.

### **M3ITSTOP – Stage court durée 2 mois**

- Les stages sont choisis par les étudiants en conformité avec leur parcours d'études (liens avec la culture, les langues, le spectacle, l'édition, l'enseignement, l'administration, le tourisme). L'accord de l'UFR pour le type de stage choisi est nécessaire.
- Les stages sont d'une durée brève, entre un mois et deux mois (à 35 heures par semaine), ils ne peuvent officiellement excéder deux mois. Ils s'effectuent en fractionner ou en un seul tenant, y compris pendant les vacances, en présence ou à distance, en France ou à l'étranger. Ils ne dispensent cependant pas des cours.
- La convention de stage est à faire signer par les deux organismes deux semaines à l'avance (voir le site du bureau des stages de la Sorbonne pour la convention).
- Un rapport de stage (avec éléments de preuves du travail effectué) à remettre à l'UFR est nécessaire pour la mise en moyenne de l'évaluation du tuteur de stage de l'organisme d'accueil.
- En cas de problème d'emploi du temps ou de délais, le stage peut être effectué en dehors du semestre concerné dans l'année universitaire, la note étant alors intégrée après-coup avec l'accord préalable de l'UFR.
- Les stages courts ne sont officiellement pas soumis à la rémunération. En cas de rémunération, la convention l'indique, mais dans les limites du volume horaire à ne pas dépasser (deux mois à 35 heures par semaine).

### **UE3 – Enseignement complémentaire (1 choix)**

**Cf Liste Séminaire de Littérature**

## SEMESTRE 4

### UE 1 – Enseignements de spécialité (1 choix)

#### M4ITLMOD – Séminaire Littérature moderne

Suite du programme du semestre 3

#### M4ITLCON – Séminaire Littérature contemporaine

Suite du programme du semestre 3

#### M4ITLREN – Séminaire Littérature de la renaissance

Suite du programme du semestre 3

#### M4ITLMAG – Séminaire Littérature du Moyen-âge

##### Séminaire de M. Manuele Gragnolati

*La poésie comique des Origines (XIIIe-XIVe siècles), partie 2*

Ce cours constitue la deuxième partie de la préparation à la question n° 1 de l'agrégation d'italien : La poésie comique des Origines (XIIIe-XIVe siècles).

Édition de référence : *La poesia comica del Medioevo italiano*, sous la direction de Marco Berisso, Milan, Rizzoli, 2011.

#### M4ITSPE1 – Séminaire de spécialité 1

##### Séminaire de M. Manuele Gragnolati

*Il Paradiso di Dante*

Ce séminaire propose d'analyser en profondeur le *Paradis*, la dernière partie de la *Divine Comédie* consacrée à la découverte du bonheur ultime et à sa représentation. Bien que le *Paradis* marque l'apogée du voyage de Dante dans l'au-delà et se termine par l'union du sujet avec Dieu, la dernière partie du poème ne signifie pas pour autant un abandon du monde terrestre, qui reste une composante fondamentale de l'œuvre. Le séminaire se concentrera donc sur la manière dont le *Paradis* ouvre à une dimension transcendante tout en continuant à refléter, souvent de manière paradoxale et riche en tensions, les thèmes qui ont caractérisé les parties précédentes du poème : la politique contemporaine, la relation entre l'État et l'Église de Rome, la signification de l'art et de la poésie, l'importance des affections personnelles, la relation entre l'âme et le corps, le rôle du désir et de l'amour.

Ouvrage de référence : Dante Alighieri, *Paradiso*, sous la direction d'Anna Maria Chiavacci Leonardi, Milan, Mondadori, 2005. D'autres références bibliographiques seront fournies pendant le cours.

#### M4ITSPE2 – Séminaire de spécialité 2

##### Séminaire de Mme Frédérique Dubard de Gaillarbois

*“Non solo nature morte”*

*Corso monografico dedicato a Giovanna Garzoni (1600-1668)*

Al confine tra arte, letteratura e scienza, verranno successivamente studiate la ritrattistica, la produzione religiosa, la produzione scientifica, oltre alle famose nature morte di G. Garzoni.

Ma andrà anche indagata la vita movimentata della pittrice : dal matrimonio con Tiberio Tinelli alle varie tappe della carriera artistica (Venezia, Napoli, Torino, Firenze, Roma, Parigi e Londra...)

Saranno privilegiate le fonti letterarie : dagli stessi scritti della Garzoni alla ricezione critica di cui furono oggetto le sue opere.

Saranno indagati i rapporti con scienziati, letterati e colleghi.i.e onde capire meglio l'arte ma anche la personalità dell' « insigne miniatrice ».

Bibliografia :

Sheila Barker, **“‘Marvellously gifted’: Giovanna Garzoni’s first visit to the Medici court”**, in *The Burlington Magazine*, 160, 2018, pp. 654-659.

« *La grandezza dell'universo nell'arte di Giovanna Garzoni* », a cura di Sheila Barker, Firenze, Sillabe, 2020.

Francesca Bottacin, « Appunti per il soggiorno veneziano di Giovanna Garzoni : documenti inediti », *Arte veneta* : rivista trimestrale di storia, N. 52 (1998), fasc. 1, p. 141-147.

Francesca Bottacin, *Tiberio Tinelli, pittore e cavaliere (1587-1639), Mariano del Friuli* : Edizioni della Laguna, 2004.

Gerardo Casale, *Giovanna Garzoni "Insigne miniatrice" 1660-1870*, Milano-Roma, 1991.

*Dames du baroque: femmes peintres dans l'Italie du XVIe et XVIIe siècles*, ed. Valentine De Beir, Francesco Solinas, Alain Tapié, MSK, 2018.

Frédérique Dubard de Gaillarbois, « Sapendo benissimo esser nata al mondo per dover una volta morire ». De la peur de mourir à *l'ars moriendi*: hypothèse sur la mort comme fil conducteur de la vie et l'œuvre de Giovanna Garzoni », *La mort au féminin*, Les femmes et la mort dans la culture italienne du Moyen Âge à nos jours, ed. M. Bordry, Paris, Spartacus Idh, 2025, p. 235-272.  
<https://spartacus-idh.com/fr/ut-pictura-poesis/144-144.html>

Mary D. Garrard, "*The Not-So Still Lives of Giovanna Garzoni*," , "The Immensity of the Universe" in the Art of Giovanna Garzoni, *exh. cat., Florence*, "La grandezza dell'universo" nell'arte di Giovanna Garzoni », a cura di Sheila Barker, Firenze, Sillabe, 2020.

Maria Gabriella Mazzocchi, *Ritratto di una vecchia signora: il dipinto della Pinacoteca di Ascoli Piceno raffigurante Giovanna Garzoni*, in "Proposte e Ricerche", anno XXVIII, n°54, 2005.

Fiorella Pagotto, *Un effimero matrimonio artistico: il pittore Tiberio Tinelli e Giovanna Garzoni, pittrice e musicista*, « Aldebaran » V, Storia dell'arte, 2019.

Lucia Tongiorgi Tomasi, *Giovanna Garzoni tra arte e scienza: il panorama floreale/floristico del suo tempo*, "La grandezza dell'universo" nell'arte di Giovanna Garzoni », a cura di Sheila Barker, Firenze, Sillabe, 2020, p. 78-87.

Sitographie

<https://www.doaks.org/resources/rare-books/piante-varie>

Vidéo

Francesco Solinas, « Scienza e arte nella Roma dei primi Lincei Il caso di Giovanna Garzoni (1600 – 1670) il caso di Giovanna Garzoni (1600 – 1670) pittrice al servizio della Nuova Scienza. Nuove riflessioni sul Codice di Dumbarton Oaks, sull' Erbario Miniato di Windsor e sui Libri dipinti della Syntaxis Plantaria di Federico Cesi, di Francesco Solinas. Conférence en ligne.

<https://www.youtube.com/watch?v=4oLIQMA42qU>

## UE 2 – Enseignements méthodologie (1 choix)

### M4ITMETH – Méthodologie de la recherche

#### Séminaire de M. Andrea Fabiano

#### **Méthodologie de la recherche dans le domaine des Études italiennes**

Il seminario presenterà alcuni aspetti del lavoro del ricercatore nell'ambito dell'Italianistica.

- modalità della redazione di una bibliografia scientifica
- modalità di citazione bibliografica
- digital humanities
- modalità di redazione di un rapporto scientifico
- modalità di analisi di una conferenza/seminario scientifico
- modalità di valutazione di un manoscritto scientifico per pubblicazione

- modalità di redazione di un articolo scientifico

Le lezioni teoriche saranno integrate dalla partecipazione a seminari e conferenze specifiche che serviranno da materiale operatorio per l'elaborazione delle relazioni scritte degli studenti.

La frequenza è obbligatoria/ L'assiduité est obligatoire

Il seminario presenterà alcuni aspetti del lavoro del ricercatore nell'ambito dell'Italianistica.

- modalità della redazione di una bibliografia scientifica
- modalità di citazione bibliografica
- digital humanities
- modalità di redazione di un rapporto scientifico
- modalità di analisi di una conferenza/seminario scientifico
- modalità di valutazione di un manoscritto scientifico per pubblicazione
- modalità di redazione di un articolo scientifico

Le lezioni teoriche saranno integrate dalla partecipazione a seminari e conferenze specifiche che serviranno da materiale operatorio per l'elaborazione delle relazioni scritte degli studenti.

La frequenza è obbligatoria/ L'assiduité est obligatoire

### **M4ITHUMN – Humanité numérique**

Suite du programme du semestre 1

### **UE 3 – Soutenance de mémoire ou article scientifique**